

20.07.2022
WPEŁNIŁO
Departament Kultury
i Dziedzictwa Narodowego
2022-07-27

P. Korynka
27.11.2022

ZB/U7/2022 14:21
DK/41544/2022



UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNE

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:
Oferte należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.
Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie**” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie*/niepobieranie**”.

ORZĄD MARSZAŁKOWSKI
WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO
2022-07-26
Ilość załączników:
Podpis:

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego jest adresowana oferta	ZARZĄD WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO
2. Rodzaj zadania publicznego ¹⁾	działalność na rzecz mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	Fundacja Kamunikat.org, Forma prawna: Fundacja, Numer KRS: 0000735360, ul. Proletariacka 11, 15-449 Białystok, Województwo: podlaskie, www.kamunikat.org Adres e-mail: jaroslaw.iwaniuk@gmail.com Numer telefonu: 504 069 348 Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Jarosław Iwaniuk Adres e-mail: jaroslaw.iwaniuk@gmail.com Telefon: 504 069 348

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Digitalizacja i udostępnienie archiwalnych numerów białoruskiego tygodnika „Niwa”			
2. Termin realizacji zadania publicznego ²⁾	Data rozpoczęcia	2022-08-01	Data zakończenia	2022-10-25

3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)
W ramach projektu zostaną poddane digitalizacji i bezpłatnie udostępnione na stronie Białoruskiej Biblioteki Internetowej Kamunikat.org archiwalne numery białoruskiego tygodnika „Niwa” ukazującego się w Białymstoku z lat 1956-1959. Poprzez digitalizację i udostępnienia materiałów na stronie Białoruskiej Biblioteki Internetowej Kamunikat.org zapewniona zostanie dostępność do tych materiałów osobom ze szczególnymi potrzebami.

Miejsce realizacji zadania
Zadanie będzie realizowane w Białymstoku, w większości w biurze Fundacji Kamunikat.org ul. Proletariacka 11.

Grupa docelowa
Grupa docelowa to przede wszystkim środowisko białoruskiej mniejszości narodowej w szerokim rozumieniu ale także wszystkie osoby interesujące się historią białoruskiej mniejszości narodowej w Polsce a także historią naszego regionu oraz badacze, którzy zajmują się naukowym opracowaniem historii naszego regionu. W związku z tym, że poddane digitalizacji archiwalne numery tygodnika "Niwa" zostaną bezpłatnie udostępnione na stronie Białoruskiej Biblioteki Internetowej Kamunikat.org, będą mogli

1 ¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).
2 ²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

skorzystać z nich także badacze zajmujący się historią Podlasia i białoruskiej mniejszości narodowej z całego świata.

W ciągu ostatnich dwóch lat po wyborach prezydenckich w Republice Białoruś i niespotykanej skali represji wobec oponentów ze strony reżimu Aleksandra Łukaszenki znacznie zwiększyła się w Polsce w tym także na Podlasiu liczebność białoruskiej diaspory. Białoruscy emigranci coraz częściej przejawiają zainteresowanie historią mniejszości białoruskiej na Podlasiu. Dzięki digitalizacji i bezpłatnemu udostępnieniu na stronie Białoruskiej Biblioteki Internetowej Kamunikat.org również diaspora białoruska będzie mogła skorzystać z tych materiałów.

Sposób rozwiązywania problemów/zaspokajania potrzeb grupy docelowej

Archiwalne numery białoruskiego tygodnika „Niwa” są dostępne w zaledwie kilku placówkach bibliotecznych na terenie województwa podlaskiego. Trudno stwierdzić czy którakolwiek biblioteka w naszym regionie posiada komplet numerów poczynając od 1956 roku. Taki komplet znajduje się na pewno w redakcji tygodnika w Białymstoku ale nie jest on udostępniany osobom z zewnątrz. W zasobach Białoruskiej Biblioteki Internetowej Kamunikat.org znajdują się już poddane digitalizacji numery tygodnika „Niwa” z lat 1970-1999. Archiwalne numery tygodnika „Niwa” z pierwszych 15. lat istnienia periodyku nie były dotychczas poddane digitalizacji, a co za tym idzie – nie były dostępne dla szerokiego grona odbiorców. Poprzez ich digitalizację w ramach tego projektu z lat 1956-1959 i udostępnienie na stronie Białoruskiej Biblioteki Internetowej Kamunikat.org będą z nich mogli skorzystać wszyscy zainteresowani wymienieni powyżej.

Komplementarność z innymi działaniami podejmowanymi przez organizację lub inne podmioty

Fundacja Kamunikat.org od momentu powstania w 2018 roku zajmuje się digitalizacją archiwalnych numerów prasy białoruskiej, w tym tygodnika „Niwa” ukazującego się w Białymstoku od 1956 roku. W poprzednich latach digitalizacji poddane zostały także archiwalne numery czasopisma „Tygodnik Podlaski” oraz „Przegląd Prawosławny”. W zasobach Białoruskiej Biblioteki Internetowej Kamunikat.org znajdują się także kompletne roczniki ukazującego się od początku lat 90. XX wieku polsko-białoruskiego społeczno-kulturalnego miesięcznika „Czasopis”. Poza tym w ramach realizacji różnych projektów poddaliśmy digitalizacji i udostępniliśmy na stronie Białoruskiej Biblioteki Internetowej Kamunikat.org szereg tytułów periodyków białoruskich ukazujących się na emigracji w XX wieku (m.in. Biełarus, Baćkauszczyzna, Połacak, Zważaj i szereg innych) a także opozycyjnych gazet i czasopism ukazujących się na Białorusi (m. in. Svaboda, Pahonia, Novy czas, Nasza Niwa i wiele innych).

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)
Digitalizacja numerów tygodnika białoruskiego „Niwa”: pełne roczniki z lat 1956-1959 oraz ewentualnie dodatkowo poszczególne numery, których brakuje w już zdigitalizowanych rocznikach z lat 1970-1999.	200 numerów z lat 1956-1959
Udostępnienie numerów tygodnika białoruskiego „Niwa”: pełne roczniki z lat 1956-1959 oraz ewentualnie dodatkowo poszczególne numery, których brakuje w już zdigitalizowanych rocznikach z lat 1970-1999. na stronie Białoruskiej Biblioteki Internetowej Kamunikat.org poprzez publikację.	200 numerów z lat 1956-1959
upowszechnienie wiedzy historycznej i politologicznej dotyczącej białoruskiej mniejszości narodowej w Polsce	Digitalizacja 200 numerów z lat 1956-1959

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

„Fundacja Kamunikat.org” jest relatywnie nowym podmiotem (została zarejestrowana w czerwcu 2018 roku). Powstała z przekształcenia się projektu „Białoruska Biblioteka Internetowa Kamunikat.org” realizowanego od 2000 roku przez Białoruskie Towarzystwo Historyczne, w podmiot prawny. Twórcy projektu uznali, że jest on na tyle duży i skoncentrował wokół siebie

środowiska, które mogą realizować znacznie szersze zamierzenia niż jedynie poszerzenie zasobów Białoruskiej Biblioteki Internetowej. W 2019 roku Fundacja Kamunikat.org zorganizowała konkurs „Przemiany społeczno-polityczne w Polsce i regionie podlaskim w latach osiemdziesiątych XX w. we wspomnieniach przedstawicieli mniejszości białoruskiej” współfinansowany ze środków Województwa Podlaskiego. Jednak w dużej mierze działania Fundacji Kamunikat.org koncentrowały się nad poszerzeniem zasobów „Białoruskiej Biblioteki Internetowej Kamunikat.org”. W chwili obecnej w w/w zasobach znajduje się ponad 50 000 publikacji w języku białoruskim lub dotyczących Białorusi w innych językach (książki, gazety, czasopisma, audycje radiowe i telewizyjne itp.). W ramach tych działań na rzecz poszerzenia zasobów biblioteki jednym z głównych priorytetów jest digitalizacja archiwalnych numerów prasy białoruskiej. Poza niezależną prasą ukazującą się na Białorusi i periodykami wydawanymi przez białoruską emigrację na Zachodzie, koncentrowaliśmy się także na digitalizacji i udostępnianiu czasopism wydawanych przez środowiska mniejszości białoruskiej w Polsce. Dotychczas poddaliśmy digitalizacji wybrane (kompletne lub niekompletne) roczniki tygodnika białoruskiego „Niwa” z lat 1970-1999, „Tygodnik Podlaski” oraz miesięcznik „Przegląd Prawosławny”. Obecnie Fundacja Kamunikat.org realizuje projekt ze środków amerykańskiej fundacji National Endowment for Democracy, polegający m.in. na poszerzaniu zasobów BBI Kamunikat.org. Jednym z głównych działań tego projektu jest digitalizacja białoruskiej prasy niezależnej.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Pozyskanie numerów tygodnika „Niwa” - wkład osobowy	600,00 zł	0 zł	600,00 zł
2.	Digitalizacja – umowa zlecenie	8 500,00 zł	8 500,00 zł	
3.	Publikacja – umowa zlecenie	1 200,00 zł	1 200,00 zł	
4.	Obsługa finansowo-księgową	300,00 zł	300,00 zł	
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		10 600 zł	10 000,00 zł	600,00 zł

V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją*;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Prezes Zarządu Fundacji Kamunikat.org
 Członek Zarządu Fundacji Kamunikat.org
 Jarosław Iwanluk Waleriana Łajewska

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu oferentów)

Data Białystok 26.07.2022

Fundacja Kamunikat.org
 15-449 Białystok, ul. Proletariacka 11
 NIP 5423316380, REGON 38045038400000
 tel. +48 518 619 249
 e-mail: fundacja@kamunikat.org

